



HAPpenings!

PROYECTO DE ASUNTOS HISPANOS

Somos una organización dedicada al desarrollo del liderazgo y el apoyo a las necesidades de la comunidad inmigrante en el proceso de integración social

Septiembre 2016

Alzando la Voz Inmigrante

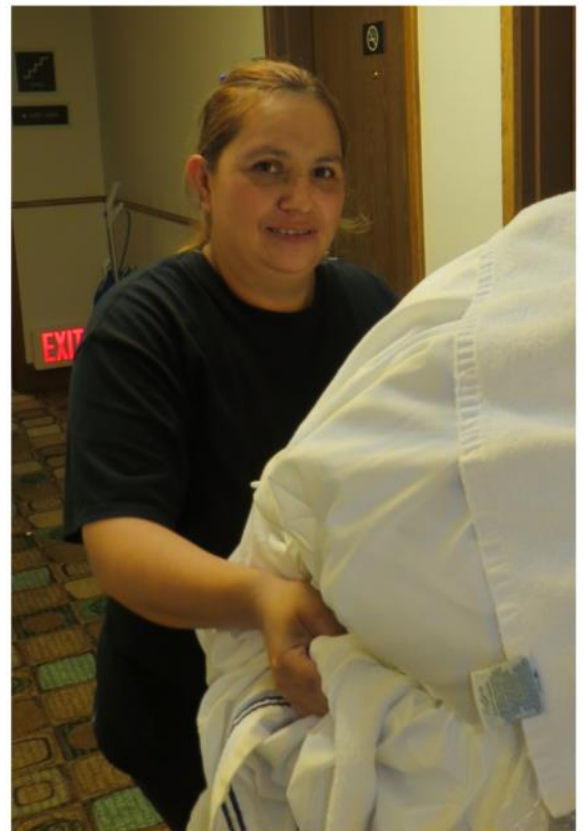


El equipo de HAP ya está contribuyendo en hacer una diferencia en las próximas elecciones de noviembre. HAP es miembro del Colorado Civic Engagement Roundtable, y como en años anteriores, HAP promueve la participación cívica para destacar el poder inmigrante a través del voto informado.

Únase a nuestras actividades: estamos asistiendo a residentes elegibles para ser ciudadanos, apoyando la registración de votantes y colaborando con las organizaciones que guían la educación de la comunidad sobre los temas en la boleta electoral. Necesitamos apoyo para tocar puertas y para hacer llamadas de teléfono a nuestra lista de amigos y vecinos para recordarles que en cada elección se decide el futuro de los trabajadores y sus familias.

Más información contacte a los líderes de HAP en su comunidad o llámenos al 970.249.4115.

www.hapgj.org



La Asamblea Estatal de Inmigrantes y Aliados

Miembros de HAP asistieron a la asamblea anual de la Coalición por los Derechos de los Inmigrantes de Colorado (CIRC), que tuvo lugar en Longmont los días 29-31 de Julio.

En esta ocasión la asamblea celebró las victorias legislativas e hizo memoria de los avances que el movimiento por los derechos civiles ha tenido en más de 10 años de lucha. HAP fue una de las organizaciones fundadoras de la Coalición.

Una parte importante de este encuentro fue aprender del trabajo organizativo en cada región y la manera como los inmigrantes promueven la integración y la participación cívica en sus comunidades.

En este año, los entrenamientos se enfocaron en los derechos de los trabajadores, la protección a las víctimas de crímenes, el combate al tráfico humano y decidir las próximas campañas legislativas.

La delegación del oeste regresó con mucha motivación y nuevas ideas para avanzar en los asuntos locales y mejorar la coordinación con las agencias y organizaciones aliadas.



Bob Norris, junto con otros de los fundadores de la Coalición, habla sobre los cambios que Colorado ha tenido gracias al trabajo de los líderes en cada región.



El Combate a las muchas Formas de la Explotación Humana

Durante este periodo, HAP suscribió membresía a la Coalición de Colorado contra la Violencia Sexual y Doméstica (CCASA y CCASV).

Según las estadísticas, en algunos condados la violencia domestica ocupa más del 50% de los crímenes contabilizados por la policía. Ningún grupo social o económico queda exento de este problema; sin embargo, grupos minoritarios especialmente mujeres migrantes puede ser las primeras víctimas de violencia sexual en sus lugares de trabajo.

El sábado 22 de agosto, un grupo de líderes y representantes de agencias, incluyendo maestros, personal del Programa Migrante del Distrito Escolar y el Centro de Hospitalidad de Palisade, asistieron al primer taller sobre la violencia domestica y sexual. El entrenamiento se realizo en el Unitarian Universalist Congregation of the Grand Valley. Un día antes el Western Slope Anti Trafficking (WSAT) tuvo su reunión de planeación estratégica.

Lucia Paredes del Comité de Montrose, dijo que el taller “fue muy útil para entender las causas de la violencia, en cómo identificarlo y cómo poder ayudar a otras personas que por miedo y desconocimiento a las leyes, aceptan ser siempre víctimas”.



Una Oportunidad Perdida para los Trabajadores y la Economía

Alfredo Espinoza vino por primera vez a los Estados Unidos en 1996 con una visa H-2A para trabajar en la agricultura. Después de 5 años viniendo como trabajador temporal, unos amigos le ofrecieron un trabajo permanente en la construcción. En ese entonces su madre estaba hospitalizada con serios problemas de salud en su ciudad natal, Zacatecas. Alfredo decidió quedarse para ayudar con los gastos médicos de su madre. Poco después conoció a su esposa con quien tiene ahora dos hijas.

En los primeros años en la construcción, Alfredo trabajaba 12 horas por día, incluyendo fines de semana, pero en el 2008 la compañía de construcción cerró las puertas tras el colapso económico. Alfredo comenzó a hacer trabajos temporales durante los años siguientes y fue cuando se acercó a las reuniones de HAP para aprender sobre los derechos laborales. Él había trabajado en una empresa y no había recibido el pago de 5 semanas de trabajo. Su empleador le había dicho que si seguía reclamando su pago, llamaría a inmigración (ICE) para que lo deportaran. En ese entonces Alfredo tuvo una esperanza: el presidente Obama había anunciado una medida administrativa que permitiría a él y otros 4.5 millones de trabajadores, obtener un permiso temporal de trabajo. No era una amnistía, tampoco era un status migratorio: simplemente la oportunidad de seguir trabajando para asegurar el bienestar de sus hijas que habían nacido en los Estados Unidos.

Un grupo de legisladores bloquearon la medida administrativa del Presidente llevándola a una corte de Texas. Finalmente la Corte Suprema terminó en un 4-4 con las esperanzas de una oportunidad justa a los trabajadores inmigrantes.

Alfredo tiene 20 años contribuyendo a la economía de este país, ha sido víctima del robo de salario, ha sufrido discriminación racial y después del colapso financiero del 2008, vive con un salario por debajo del nivel de la pobreza. Alfredo recuerda los días cuando tenía un salario que le había permitido comprar su casa. Ahora, su motivo más importante para seguir trabajando es para que sus hijas puedan tener una mejor educación.



La Acción Diferida (DACA) Continua Vigente

“La decisión de la Corte Suprema en el caso *United States v. Texas* NO AFECTA la política existente con respecto a la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA, por sus siglas en inglés). Las personas que cumplieron con las guías de DACA de 2012 pueden continuar presentando una petición inicial o de renovación de DACA bajo esas guías. Para más información, vea uscis.gov/es/acciondiferida. USCIS recuerda al público acerca de los riesgos de las estafas de inmigración, en caso de que estafadores

traten de sacar provecho de la situación. Obtenga consejos para que puede protegerse y a sus seres queridos en uscis.gov/es/eviteestafas.”
Mensaje del Servicio de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos (USCIS).



Los Abusos a los Trabajadores con la Visa H-2A

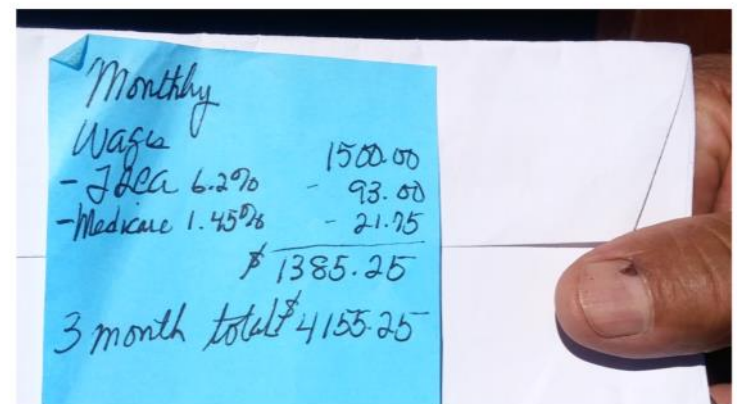
Rafael y Francisco vinieron a trabajar a los Estados Unidos con la visa H-2A en la industria de la oveja en enero del 2015. Con las esperanzas de mejorar sus condiciones de vida pagaron \$2,000 dólares en Perú para ser recomendados para trabajar en los Estados Unidos. Ellos vinieron con una deuda para trabajar aquí. Ellos supieron sobre el aumento de salario de \$750 a \$1,206 dólares mensuales que HAP había ganado en favor de los trabajadores tras una demanda contra el DOL en Octubre del 2015. Aunque su experiencia aquí era mucho más duro de lo que habían imaginado, estaban contentos de poder tener un aumento de salario para final del 2015. Sin embargo, estos trabajadores nunca recibieron el aumento de salario. Cuando preguntaron por el aumento, el patrón respondió que nunca había escuchado de eso y por lo tanto su salario sería igual que antes. Ellos continuaron exigiendo su salario según la ley y el patrón decidió cancelar sus visas y enviarlos de regreso a su país de origen. El empleador no solo mantuvo el salario de \$750 dólares a sus trabajadores, sino que también les descontó el costo del avión (La ley indica que el patrón es responsable de los gastos de transporte incluyendo el vuelo de regreso a su país).

En su reunión anual, el tema principal de la industria de la oveja fue sobre el acoso del Gobierno (DOL) a través de muchas regulaciones que hacen muy difícil sus operaciones.



El robo de salario: algunos trabajadores son descontados de muchos gastos de manera ilegal. A través de descuentos por compras y otros cargos, algunos empleadores se resisten a pagar a sus trabajadores el salario que les corresponde por ley.

Foto abajo, este trabajador está pagando MEDICARE, un servicio que NO existe para los trabajadores H-2A en la industria de la oveja.



Yo he sido Testigo de Muchas Injusticias

“ Mucha gente viene a buscar algo mejor, pero encuentran lo peor. Esa fue mi experiencia cuando vine en 1977... Yo trabajé con patrones malos y yo advertía a otras personas buscando trabajo a que no llegaran a esos ranchos. Por ejemplo, antes nos comunicábamos con la familia o les enviábamos dinero solo por carta. Y como no podíamos salir del trabajo le pedíamos al patrón que por favor nos enviara la carta con el dinero. A veces el patrón guardaba las cartas en el camión y pasaban semanas antes de enviarlas. Al principio, yo no sabía dónde estaban las tiendas para comprar comida y cosas. El patrón me trajo directamente de México al rancho y solo comía lo que él me traía. Eso todavía sigue sucediendo en algunos ranchos

y es una injusticia, porque nosotros (los inmigrantes) que venimos aquí, venimos a trabajar y merecemos un mejor trato.

El primer año que vine fue en 1977 cuando tenía 21 años. Trabaje del 77 al 89 en la borrega. Entraba y salía cada año cruzando la frontera. En 1988, el patrón quizás sintió lastima de nosotros, y nos dijo que había una ley con la cual podíamos tener papeles y que él nos daba una carta de apoyo. Así obtuve la residencia. A finales del 89 ya con mi permiso de trabajo traje a mi familia. En 1998 regresamos todos a México, y después volvimos a USA en el 2001 hasta hoy. En todos estos años he visto muchos abusos hacia los inmigrantes,. Hay gente que piensa que sus antepasados nacieron aquí, y olvidan que sus padres fueron inmigrantes y sufrieron como nosotros seguimos sufriendo ahora...”

Fidel Medina, Montrose, CO

Actos de Racismo y Discriminación No Serán Tolerados en el Oeste

Algunos incidentes de discriminación racial y acoso verbal ha dado la oportunidad para hablar sobre el racismo y cómo combatirlo en nuestras comunidades.

Como la mayoría de ciudadanos, the Law Enforcement Latino Alliance (LELA), fue alarmada por un reciente y muy publicado incidente cargado de confrontación racial. Queremos asegurar a todos los residentes que tales incidentes son tomados muy seriamente por las autoridades de la policía y otras agencias en la comunidad. Nosotros también queremos ofrecer recursos para reportar cualquier incidente futuro. Las autoridades policiales en el Valle están comprometidos a la seguridad de todos los residentes, sin importar raza u origen. Cualquier posible incidente de violencia, y ciertamente estos con un cargado componente de odio racial, deben ser reportados a las autoridades inmediatamente. Miembros de la comunidad pueden llamar al 911, o si ha pasado el tiempo de cuando ocurrió el hecho, pueden llamar al número no de emergencia 970.242.6707. Estos incidentes deben ser completamente investigados por las autoridades en esa jurisdicción, y posibles cargos criminales deben ser impuestos cuando es debido. Aun en los casos cuando la víctima no desea

interponer una demanda, el hecho debe ser reportado.

Si un incidente ocurre dentro de la escuela, debe ser comunicado a la administración escolar, o al 911 si esta en progreso. La seguridad del Distrito 51 puede ser contactada al 970.254.5172, para reportar cualquier preocupación de seguridad involucrando a la escuela en nuestra comunidad. El Crime Stoppers en cada condado es otro sitio para reportar un crimen de manera confidencial, o para reportar alguna sospecha de manera anónima que pueda ayudar a resolver un crimen. El número es 970-241-STOP (7867).

El Proyecto de Asuntos Hispanos (HAP) en la región oeste de Colorado es dedicado a promover la participación cívica y la integración de la comunidad. HAP es un excelente recurso proveyendo un ambiente seguro para compartir preocupaciones o para pedir ayuda en cómo manejar un incidente. El número de teléfono es 970-249-4115.

The Law Enforcement Latino Alliance (LELA) es una colaboración entre la comunidad Latina y las autoridades policiales en el Grand Valley, comprometidos en superar el miedo y las barreras de la comunicación entre los dos grupos. Juntos, trabajamos en asuntos que preocupan a ambos y proveemos educación sobre la ley y la seguridad pública que son de interés para la comunidad Latina.

